

## 呼和浩特(フフホト)市紹介動画 キャプション和訳

ヨーロッパ大陸をまたぐ古くからの交易の大動脈上に位置します。  
中心から四方に放射線状に広がるきらきら光る美しいまちです。  
これこそ世界草原文化のまち。  
草原シルクロードの枢軸都市。  
呼和浩特の意味は「青いまち」  
内蒙古自治区の県庁所在地。  
内蒙古自治区の政治、経済、文化、科学技術、金融、旅行観光の中心。  
中国の歴史文化のまち。  
中国国内で旅してみたいまち。  
国家森林都市。  
国家造園都市。  
乳製品で有名なまち乳都呼和浩特(石都岡崎)  
内モンゴル中部のチールーチュアン平原に位置する。  
フアジア文明の発祥地。  
王昭君がたどりついた遠い異郷の目的地。  
その昔、勢力を持っていた鮮卑拓跋一族の拠点。  
内モンゴルに行商に来た人たちが取引をする拠点。  
ここは常に草原文化と黄河文化が存在していた。  
遊牧文化と農耕文化の融合する最前線。  
交通網は、四方八方に広がり地理的に優位な場所にある。  
旅行者が北上すれば、草原が、西に行けば砂漠、南を見れば黄河あり、  
東を眺めれば北京と天津がある。こんな自治区は旅行に関して最大のハブ地点と言える。  
ここから出発。  
西のアルシャー盟へ行けばポプラの一種のコトカケヤナギを見ることができる。  
東に行けば世界で一番美しいフルンベール草原を体験することができる。  
南に行けばジンギスカンのお墓を礼拝することができる。  
2016年現在、国内外合わせて80都市に就航している。  
運航路線は161路線。  
利用者は、延べ818万5千人に達した。  
呼和浩特は、パオトウなど3つの都市と鉄道で結ばれている。

内蒙古自治区の中央部分は、この鉄道により大変便利になっている。

呼和浩特は自治区の中西部に位置する。

北京、天津はじめ主要な都市が呼和浩特から放射線状に位置している。

国内及び世界市場に対し、重要なビジネス物流センターになっている。

今までのところ

呼和浩特市内の優良景観地区。

東西に2本、南北に1本の入念に考えられた観光路線が既に形成されている。

その東西路線は、黄河に沿ったものと大青山に沿ったもの。

黄河観光路線は、ワンジャージャイダムまで遡る。

ラオニューワン国立地質公園。

ルイウージョウジュワン(村の固有名詞)

シェンチュアン優良景観地区。

天空の城のような古い城。

大青山観光路線。

チールーチュアン草原文化を体験する観光地区。

ウーストウー観光地区。

モンゴル民族館。

登山歩道。

スキー場。

シオンシュイリヤン(霊験あらたかな水の出る箇所)。

ウーワンムー森林公園(5万畝。約333ヘクタール)

フフタラ草原景観地区。

大青山は、呼和浩特の緑の屏風。

私たちは、3年をかけて大規模な生態系の修復を行っている。

大青山を大型レクリエーション観光エリアにしようと努力している。

南北の路線は国道209号線で国の主軸になっている。

その沿線には、このフーリンナンシャン公園がある。

乳製品製造会社のイーリーとモンニュー工場見学ツアー。

王昭君に関する文化観光地区。

バーバイフー、ダージャオ、ダーシオンクイなど、イスラム文化を擁する文化観光地区。

シルクロード公園(平和の鳩石像設置公園)

内蒙古博物館。

皇帝の娘の官舎

ハーダーメンガオシャン牧場の風景。

ウランフ記念館(1960年代3千人の孤児を救った自治区政府主席を称えた記念館)、  
大青山における抗日運動を記念する碑がある観光エリア

内蒙古の革命行動の輝かしい奮闘の歴史を示した足跡が集中する地域。

今後、呼和浩特の時代がやってくる。

呼和浩特は今、国家レベルの総合交通ハブ都市を目指している。

新しい飛行場、高速鉄道、地下鉄、高速道路などの建設を推進している。

また、市内環状線、市外に放射線状に広がる路線、  
市外の各エリアをつなぐ連絡路線の建設を全力を挙げて進めている。

立体総合交通網を最新の現代的なものにしている。

呼和浩特市は、全自治区、全市をあげて、

新しい国家レベルのフーリングーアール特区づくりを推進している。

未来の新しいまちは、中国、モンゴル、ロシアを結ぶ経済回廊の中の重要な拠点となる。

全方位に拡大する開放的な重要なゲート。

辺境民族の地域として、模範を示す新しいまちの形。

管理運営体制や構造が新しいパイロット都市。

新しいまちの建設により首府全域が観光拠点になる。

現在、呼和浩特はまさに国家の一帶一路戦略を採り入れようとしている。

新しいまちは、その重要性をさらに増し、

最新レベルを有する中心都市になっていく。

中国は、前進拠点の重要な北の扉を開放する。

おだやかで住みやすく幸せな模範的なまち。

活力をつけ、美しさを増し、さらに調和の取れた最もよいまち、呼和浩特。

素晴らしい実績をもち、内蒙古自治区の70周年の到来を迎える。

未来の呼和浩特はきっと世界の脚光を浴び、

素晴らしい魅力を備えた観光都市になるだろう。